

¿Qué es el cáncer?

Para enfermos de cáncer, familiares y amigos

El cáncer es una enfermedad de las células

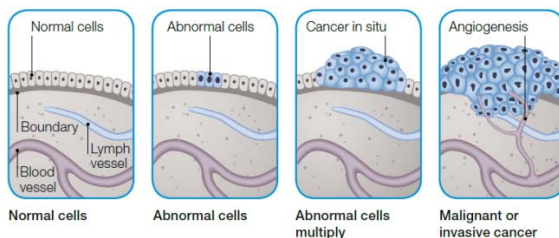
El cáncer es una enfermedad relacionada con las células del organismo. El cuerpo humano se compone de mil millones de células. Las células normales crecen y se dividen en dos. Al morir, las reemplazan nuevas células.

A veces hay un problema con ciertas células, que no mueren. Se dividen sin parar y pueden desarrollar un bulto (tumor) llamado cáncer.

El cáncer puede aparecer en cualquier lugar del cuerpo. Existen más de 100 tipos distintos de cáncer. Algunos son más frecuentes que otros, como el cáncer de colon, de mama, de próstata y de pulmón.

- El cáncer es muy común: una de cada tres personas contrae cáncer.
- Muchos sobreviven al cáncer.
- El cáncer no desaparece sin tratamiento.

The beginnings of cancer



Canceroso y no canceroso

Los tumores pueden ser *no cancerosos* (benignos) o *cancerosos* (malignos).

otras partes del organismo. Sin embargo, el médico debe controlarlos.

Un *tumor canceroso* puede extenderse desde donde se inició a otras partes del organismo. Puede extenderse al tejido que rodea al tumor y transportarse por la sangre o la linfa hacia otras partes del cuerpo. El cáncer que se desarrolla en el nuevo sitio se denomina "cáncer secundario" o "metástasis".

¿Cómo se contrae cáncer?

Cualquier persona puede contraer cáncer. No se conocen las causas de la mayoría de los tipos de cáncer.

Hay factores que aumentan el riesgo de contraer cáncer:

- La edad: los jóvenes pueden contraer cáncer, pero la mayoría de los tipos de cáncer aparece con mayor frecuencia a partir de los 50 años de edad.
- El fumar.
- El consumo excesivo de alcohol.
- La falta de ejercicio.
- La excesiva exposición al sol.
- Una alimentación poco saludable.
- El sobrepeso.
- Los antecedentes familiares. Esto afecta solo a un número reducido de familias.

Ciertas sustancias químicas y el amianto pueden aumentar el riesgo de contraer cáncer.

Algunos virus a veces provocan cáncer, como el virus del papiloma humano, que es muy común y se propaga por vía sexual.

¿Puede contagiarse el cáncer?

No. El cáncer no es contagioso. El cáncer no se contrae de alguien que lo padece.

No es peligroso estar con alguien que tiene cáncer. No se corre ningún riesgo si se toca a un enfermo de cáncer.

Detección precoz del cáncer

En muchos casos la cura es posible si el cáncer se detecta y trata en forma precoz (en su estadio inicial).

Es importante participar en los programas de detección precoz. Se pueden salvar vidas gracias al examen para detectar cáncer de mama, de colon y de cuello uterino.

Conviene saber qué es lo normal en el propio cuerpo. Consulte de inmediato a su médico si advierte cambios inesperados, por ejemplo:

- Bultos, o llagas o úlceras que no cicatrizan
- Cambios extraños en las mamas: bultos, aspecto grumoso, engrosamientos, secreción anormal de los pezones, hundimiento del pezón (si no es el estado normal), cambio de forma o color, dolor poco habitual
- Tos, dificultad para respirar o ronquera persistentes
- Adelgazamiento o hemorragia sin causa aparente
- Náuseas o vómitos recurrentes
- En el caso de las mujeres, hemorragia vaginal, aunque solo

se trate de unas gotas entre los períodos menstruales o después de la menopausia.

- Lunares que cambian de forma, tamaño o color, o que sangran.
- Sangre en las heces.
- Diarrea o estreñimiento prolongados o sin motivo aparente.
- Dolor en cualquier lugar del cuerpo que no se alivia.

Algunos de estos síntomas no se deben a cáncer sino a problemas comunes de salud.

Consulte al médico si advierte síntomas persistentes o cambios en el cuerpo.

¿Qué pasa si tengo cáncer?

El tratamiento depende del tipo de cáncer y de su estadio (cuán avanzado está). Los tratamientos más frecuentes son la quimioterapia, la radioterapia, la cirugía y la inmunoterapia.

El médico analizará qué tratamiento es adecuado para curar o controlar el cáncer.

Por lo general, el cáncer que se detecta y se trata en forma precoz puede curarse.

La Multilingual Cancer Information Line

(línea plurilingüe de información sobre cáncer) brinda información sobre cáncer en el idioma del interesado. Llame al **13 14 50** y pida hablar con la Cancer Council Victoria Helpline (línea



de ayuda del Consejo contra el Cáncer de Victoria) para tener una conversación confidencial con una enfermera de oncología con la ayuda de un intérprete

Llame al **13 11 20** para obtener información y asistencia en inglés.

Última actualización: noviembre de 2011

